FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Dist. 190 Sub. 23

Province de Quebec — District No. 190 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} St Eustache de Montmorency — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Raimond Poulin — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 13

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM / INFIRME	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in lumber camp," "in factory shop," "in day labor," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans un chantier," "dans une fabrique de bois," "journalier," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à un autre emploi que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou des métiers secondaires.	Rate of earnings per hour. If by piece, state by the hour.—Contin. / Taux du gain par heure. Si à la pièce, spécifier à l'heure.—Continu.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou maladies.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance en cents par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée communément.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
108		Huffy Arcelle Henriette	Ste Irenée	F.	Fille	S.	Août	1909	2	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Fr	Fr	Fr			
		" Eva	"	F.	Fille	S.	Août	1910	8 mois	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Fr	Fr	Fr			
109		Emillemond Francois	"	M.	Chef	M.	Nov	1870	39	Canada			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Cultivateur	Lui	Lui	Non	Cultivateur Colon	52		60	60	600.00		20	1100.00	37	11.60		Non	Non	Fr			
		" Josephine	"	F.	Epouse	M.	Mai	1867	44	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Non	Non	Fr			
		" Ste Be.	"	F.	Fille	S.	Juillet	1897	14	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Non	Non	Fr			
		" Victorine	"	M.	Fils	S.	Mars	1899	12	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Fr	Fr	Fr			
		" Hermine	"	F.	Fille	S.	Août	1900	11	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Fr	Fr	Fr			
		" Leonard	"	M.	Fils	S.	Oct	1905	6	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Non	Non	Fr			
		" Adelina	"	F.	Fille	S.	Fev	1907	2	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Non	Non	Fr			
110		Huddeman Dagosa	"	M.	Chef	M.	Mai	1841	70	Canada			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Cultivateur	Lui	Lui	Non	Cultivateur								55.00	20	5.70		Non	Non	Fr			
		" Philomene	"	F.	Epouse	M.	Juin	1841	60	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Non	Non	Fr			
		" Telesphore	"	M.	Fils	S.	Mars	1880	31	Canada			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Cultivateur	Lui	Lui	Non	Cultivateur Colon	52		60	400.00				110.00	21	17.40		Oui	Oui	Fr			
		" Philippe	"	M.	Fils	S.	Janv	1888	23	Canada			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Cultivateur	Lui	Lui	Non	Cultivateur Colon	52		60	400.00				200.00	19	24.60		Oui	Oui	Fr			
111		Dumouchel Joseph	"	M.	Chef	M.	Oct	1844	67	Canada			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Cultivateur	Lui	Lui	Non	Cultivateur	26		60	84.00		50	1/2	100.00	67	7.60		Oui	Oui	Fr			
		" Arthemise	"	F.	Epouse	M.	Mai	1848	63	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Oui	Oui	Fr			
		" Emile	"	M.	Fils	S.	Sept	1894	17	Canada			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Cultivateur	Lui	Lui	Non	Cultivateur Colon	52		60	312.00		10	1/2	210.00	57	2.20		Oui	Oui	Fr			
		" Leclerc Joseph	"	M.	Chef	M.	Sept	1867	43	Canada			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Cultivateur	Lui	Lui	Non	Cultivateur Colon	52		60	600.00		10	1/2	500.00	52	43.60		Oui	Oui	Fr			
		" Josephine	"	F.	Epouse	M.	Janv	1866	45	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Oui	Oui	Fr			
		" Joseph	"	M.	Fils	S.	Avril	1908	3	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Non	Non	Fr			
		" Ste Emile	"	F.	Fille	S.	Avril	1909	6	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Oui	Oui	Fr			
		" Ste Josephine	"	F.	Fille	S.	Avril	1909	2	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Non	Non	Fr			
		" Jean Baptiste	"	M.	Fils	S.	Juin	1905	6	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Oui	Oui	Fr			
112		Boucher Thomas	"	M.	Chef	M.	Juin	1861	55	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	1.9.00	46	Jan	Non	St Eustache Colon	21	Cinquante	60	312.00								Oui	Oui	Fr			
		" Clemence	"	F.	Epouse	M.	Janvier	1865	46	Canada			Français	Canadien	Canadienne	Rien	rien																Oui	Oui	Fr			
		" Alexis	"	M.	Fils	S.	Mars	1889	22	Canada			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Cultivateur	Lui	Lui	Non	St Eustache Colon	12	Cinquante	60	72.00								Oui	Oui	Fr			
113		Lefevre Benoni	"	M.	Chef	M.	Oct	1873	36	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	6.6.5.00	46	Jan	Non	" "	52		60	600.00		20		1020.00	36	20.20		Oui	Oui	Fr			
		" Anna	"	F.	Epouse	M.	Oct	1871	40	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Oui	Oui	Fr			
		" Willy	"	M.	Fils	S.	Août	1897	14	Canada			Français	Canadien	Canadien	Journalier	6.6.5.00	46	Jan	Non	" "	52		60	300.00								Oui	Oui	Fr			
		" Marie	"	F.	Fille	S.	Janv	1899	12	Canada			Français	Canadien	Canadien	Rien	rien																Oui	Oui	Fr			
		" Lucie	"	F.	Fille	S.	Avril	1902	9	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Oui	Oui	Fr			
		" Francis	"	M.	Fils	S.	Mars	1904	8	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Oui	Oui	Fr			
		" Marguerite	"	F.	Fille	S.	Mars	1904	7	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Oui	Oui	Fr			
		" Ursule	"	F.	Fille	S.	Avril	1907	4	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Oui	Oui	Fr			
		" Irenee	"	M.	Fils	S.	Mars	1908	3	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Non	Non	Fr			
114		Lemelin Joseph	"	M.	Chef	M.	Juin	1846	65	Canada			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	1.9.00	46	Jan	Non	St Eustache Colon	24		60	300.00				40.00	3	3.20		Non	Non	Fr			
		" Lidaire	"	M.	Epouse	M.	Juillet	1847	63	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Oui	Oui	Fr			
115		Bellard Gasbarn	"	M.	Chef	M.		1876	35	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	1.6.13	46	Jan	Non	Cultivateur Colon	12		60	600.00								Oui	Oui	Fr			
		" Clara	"	F.	Epouse	M.	Juin	1886	25	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Oui	Oui	Fr			
116		Tardif Jeandest	"	M.	Chef	M.	Avril	1824	87	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rentier	rien																Non	Non	Fr			
		" Marcelline	"	F.	Epouse	M.	Avril	1826	83	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Non	Non	Fr			
117		Vermette Cesaire	"	M.	Chef	M.	Sept	1883	46	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	6.9.50	46	Jan	Non	Cultivateur Colon	52		60	300.00		10		200.00	56	24.60		Oui	Oui	Fr			
		" Isabelle	"	F.	Epouse	M.	Mai	1861	40	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien																Oui	Oui	Fr			
		" Marie	"	F.	Fille	S.	Mars	1893	18	Canada			Français	Canadien	Catholique	Fileuse	6.6.81	46	Jan	Non	Filature	52		60	300.00		10		180.00	18	24.60		Oui	Oui	Fr			
		" Isabelle	"	F.	Fille	S.	Mai	1894	16	Canada			Français	Canadien	Catholique	Fileuse	6.6.81	46	Jan	Non	" "	52		60	300.00		10		112.00	16	24.60		Oui	Oui	Fr			
		" Joseph	"	M.	Fils	S.	Avril	1896	17	Canada			Français	Canadien	Catholique	Fileur	6.6.81	46	Jan	Non	" "	52		60	600.00		20		118.00	17	2.60		Oui	Oui	Fr			
		" Alexandre	"	M.	Fils	S.	Juillet	1897	14	Canada			Français	Canadien	Catholique	Fileur	6.6.81	46	Jan	Non	" "	52		60	600.00		20		120.00	14	24.60		Oui	Oui	Fr			
118		Vezina Hubert	"	M.	Chef	M.	Mars	1882	29	Canada			Français	Canadien	Catholique	Fileur	6.6.81	46	Jan	Non	" "	52		60	300.00		20		180.00	29	28.70		Oui	Oui	Fr			
		" Alexina	"	F.	Epouse	M.	Juin	1886	25	Canada			Français	Canadien	Canadienne	Rien	rien																Oui	Oui	Fr			
		" Arthur	"	M.	Fils	S.	Avril	1908	3	Canada			Français	Canadien	Catholique	Rien	rien													130.00	3	5.70		Non	Non	Fr			